I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3137/82 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1982

tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van de financiële vergoeding voor bepaalde visserijprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3796/81 van de Raad van 29 december 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten (1), inzonderheid op artikel 13, lid 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2202/82 van de Raad van 28 juli 1982 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van een financiële vergoeding voor bepaalde visserijprodukten (2),

Overwegende dat ter bevordering van de doorzichtigheid van de markt de nodige bekendheid moet worden gegeven aan de toepassing van de tolerantiemarge bedoeld in artikel 13, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 3796/81;

Overwegende dat de wijze van toepassing en de geldigheidsduur van genoemde marge moeten worden geregeld met inachtneming van haar plaatselijke en conjuncturele karakter;

Overwegende dat tot waarborging van de normale concurrentieverhoudingen tussen producentenorganisaties in een bepaald gebied die gebruik maken van de tolerantiemarge op verschillende hoogten in de mogelijkheid moet worden voorzien zich naar de vastgestelde prijzen van één van die organisaties te richten;

Overwegende dat moet worden bepaald vanaf welke dagelijkse minimumhoeveelheid een financiële vergoeding wordt toegekend;

Overwegende dat de wijze van berekening van de financiële vergoeding moet worden vastgesteld;

Overwegende dat voor de toekenning van de financiële vergoeding elke producentenorganisatie een register moet bijhouden van de uit de markt genomen hoeveelheden;

Overwegende dat elke Lid-Staat een controleregeling moet invoeren om na te gaan of de gegevens van het register in overeenstemming zijn met de hoeveelheden die werkelijk te koop zijn aangeboden en uit de markt werden genomen;

Overwegende dat rekening moet worden gehouden met de hoeveelheden produkten die te koop worden aangeboden, uit de markt worden genomen of werden uitgesteld door een producentenorganisatie of door één van haar leden in een andere Lid-Staat; dat daartoe de instanties van de Lid-Staat waar de produkten te koop werden aangeboden, uit de markt werden genomen of werden uitgesteld, documenten ter staving daarvan moeten afgeven en de nodige bekendheid daaraan moeten geven;

Overwegende dat moet worden bepaald hoe het voorschot op de financiële vergoeding wordt berekend en dat het bedrag van de overeenkomstige waarborg moet worden vastgesteld; dat tevens moet worden bepaald hoe deze waarborg wordt gesteld, wordt vrijgegeven en verbeurd;

Overwegende dat de omrekeningskoers voor de financiële vergoeding en de voorschotten moet worden bepaald;

Overwegende dat ingeval de regeling inzake financiële vergoeding in lichte mate werd overtreden — rekening houdende met het feit dat deze regeling vrij nieuw is —, het geringe financiële voordeel dat uit vermelde overtreding voortvloeit niet kan worden bestraft door de volledige opheffing van het recht op financiële vergoeding maar alleen door een forfaitaire vermindering van deze vergoeding;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor visserijprodukten,

(1) PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1.
(2) PB nr. L 235 van 10. 8. 1982, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze verordening worden de uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de toekenning van de financiële vergoeding bedoeld in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 3796/81, hierna „de basisverordening" te noemen.

Artikel 2

1. Elke producentenorganisatie die gebruik maakt van de in artikel 13, lid 1, sub a), van de basisverordening genoemde tolerantiemarge deelt de bevoegde instanties van de Lid-Staat die haar heeft erkend de ophoudprijs voor elke produktklasse in haar werkingsgebied of in een deel daarvan mede ten minste twee werkdagen vóór de dag waarop van deze marge gebruik gemaakt wordt.

Genoemde prijs geldt voor een periode van ten minste vijf werkdagen en ten hoogste vijfentwintig werkdagen.

Wanneer een producentenorganisatie de periode waarin de tolerantiemarge van toepassing is of de ophoudprijs wil wijzigen, met dien verstande dat de hierboven bedoelde minimumduur in ieder geval in acht dient te worden genomen, stelt zij de bevoegde instanties van haar besluit in kennis ten minste twee werkdagen vóór de dag waarop dat besluit van toepassing wordt. De duur van de periode waarin de tolerantiemarge van toepassing is of de ophoudprijs kan niet voor minder dan vijf werkdagen worden gewijzigd.

2. De bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staat maken onverwijld volgens de regionale gebruiken de overeenkomstig lid 1 medegedeelde prijzen en de desbetreffende periodes en gebieden bekend.

Artikel 3

De bepalingen van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1182/71 van de Raad (1) zijn van toepassing. De zaterdag, de zondag en feestdagen worden echter als werkdagen beschouwd in de zin van de onderhavige verordening, wanneer op deze dagen hoeveelheden te koop worden aangeboden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, sub b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2202/82.

(1) PB nr. L 124 van 8. 6. 1971, blz. 1.

Artikel 4

Wanneer toepassing van de tolerantiemarge leidt tot de vaststelling van verschillende prijzen waartegen een produktklasse door de in een bepaald gebied gevestigde producentenorganisaties uit de markt wordt genomen, kan elke in dit gebied gevestigde producentenorganisatie de door een andere producentenorganisatie krachtens artikel 13, lid 1, sub a), van de basisverordening vastgestelde prijs aanhouden vanaf de dag waarop deze prijs van toepassing wordt en gedurende de periode waarvoor deze is vastgesteld.

In dat geval deelt de eerstgenoemde producentenorganisatie haar besluit om haar prijs gelijk te trekken met die van een andere producentenorganisatie onverwijld mede aan de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staat. Deze maken dit besluit bekend overeenkomstig artikel 2, lid 2.

Artikel 5

De in artikel 13, lid 2, tweede alinea, van de basisverordening bedoelde minimumhoeveelheid wordt vastgesteld op 15 kg per produktklasse, per marktdag en per producentenorganisatie.

Artikel 6

Met het oog op de toekenning van de financiële vergoeding houdt elke producentenorganisatie een register bij waarin met name de volgende gegevens worden genoteerd:

— de hoeveelheden van elk produkt die maandelijks gedurende het visseizoen te koop zijn aangeboden;

— de hoeveelheden per produktklasse die maandelijks uit de markt zijn genomen, waarbij de hoeveelheden waarvoor financiële vergoeding en die waarvoor de in artikel 14 van de basisverordening bedoelde uitstelpremie moet worden toegekend, afzonderlijk worden vermeld.

Het register wordt bijgehouden volgens het model in bijlage I.

Artikel 7

De financiële vergoeding die wordt toegekend aan de producentenorganisatie wordt berekend volgens de in bijlage II bij deze verordening omschreven methode.

Artikel 8

De Lid-Staten voeren een controleregeling in om na te gaan of de gegevens in het in artikel 6 bedoelde

register overeenkomen met de hoeveelheden die door de betrokken producentenorganisatie werkelijk te koop zijn aangeboden en uit de markt zijn genomen.

De Lid-Staten delen de Commissie zodra deze zijn vastgesteld en in elk geval vóór 1 januari 1983, de ter uitvoering van de voorgaande alinea genomen maatregelen mede.

Artikel 9

Wanneer een producentenorganisatie haar of een van haar leden zijn produkten te koop aanbiedt in een andere Lid-Staat dan die waar de betrokken producentenorganisatie is erkend, geeft de bevoegde instantie van eerstgenoemde Lid-Staat aan de betrokken producentenorganisatie of het betrokken lid daarvan een document af dat de volgende gegevens bevat:

— de hoeveelheden die door de betrokkene op het grondgebied van genoemde Lid-Staat te koop zijn aangeboden, gespecificeerd naar produkt,

— de uit de markt genomen hoeveelheden die voor de financiële vergoeding in aanmerking komen, gespecificeerd naar produktklasse, en de hoeveelheden die voor de in artikel 14 van de basisverordening bedoelde uitstelpremie in aanmerking komen, gespecificeerd naar produkt.

De toegepaste ophoudprijs moet in voorkomend geval eveneens in bedoeld document worden aangegeven, uit hoofde van artikel 12, lid 2, van de basisverordening. De instantie van afgifte doet een kopie van bedoeld document toekomen aan de instantie in de andere Lid-Staat die de financiële vergoeding moet toekennen. Elke Lid-Staat deelt de naam en het adres van de bedoelde instantie mede aan de overige Lid-Staten en aan de Commissie.

Artikel 10

Wanneer een producentenorganisatie daarom verzoekt kent de betrokken Lid-Staat maandelijks een voorschot op de financiële vergoeding toe, op voorwaarde dat de aanvrager een waarborg heeft gesteld die gelijk is aan 105 % van het voorschot.

De voorschotten worden berekend volgens de in bijlage III omschreven methode.

Artikel 11

De in artikel 10 bedoelde waarborg wordt naar keuze van de aanvrager gesteld in contanten of in de vorm van een garantie afgegeven door een instelling die voldoet aan de criteria die zijn vastgesteld door de Lid-Staat waar het voorschot is aangevraagd. De waarborg wordt vrijgegeven na het verstrijken van het betrokken visseizoen, naar rato van de hoeveelheden produkten waarvoor het recht op de financiële vergoeding is erkend.

De waarborg wordt verbeurd:

a) onmiddellijk, voor de hoeveelheden waarvoor het voorschot onverschuldigd is betaald;

b) na het verstrijken van het visseizoen:

— integraal, behalve in geval van overmacht, indien binnen vier maanden na het verstrijken van het betrokken visseizoen de nodige bewijsstukken voor de vaststelling van het recht op de financiële vergoeding niet zijn ingediend.
Indien de bewijsstukken echter uiterlijk in de loop van de tweede maand na het verstrijken van vorengenoemde termijn worden ingediend, wordt de waarborg vrijgegeven, verminderd met een bedrag dat overeenkomt met 10 % van de gestelde waarborg voor elke maand of deel van een maand dat de betrokken bewijsstukken te laat zijn ingediend;

— naar rato van de hoeveelheden waarvoor het recht op de financiële vergoeding niet is erkend.

Artikel 12

De op het voorschot toe te passen omrekeningskoers is de representatieve koers die geldt op de laatste dag van de maand waarvoor het voorschot is aangevraagd. Wordt het visseizoen verlengd tot na 31 december van het betrokken jaar, dan wordt de op 31 december geldende omrekeningskoers beschouwd als de voor het voorschot toe te passen representatieve koers voor de betrokken maand of maanden.

De op de financiële vergoeding toe te passen omrekeningskoers is de representatieve koers die geldt op 31 december van het lopende jaar, ook indien het visseizoen tot na die datum wordt verlengd.

Artikel 13

1. Indien een producentenorganisatie of één van haar leden de regeling inzake de financiële vergoeding in lichte mate heeft overtreden, en ten genoegen van de betrokken Lid-Staat door deze organisatie wordt aangetoond dat deze overtreding niet met bedrieglijke opzet of uit ernstige onachtzaamheid is begaan, wordt door de Lid-Staat een bedrag ingehouden dat gelijk is aan 10 % van de gemeenschap-

pelijke ophoudprijs die geldt voor de betrokken hoeveelheden, welke uit de markt werden genomen en die niet bestemd waren voor toepassing van de uitstelpremie.

2. De Lid-Staten delen elke maand aan de Commissie de gevallen mede waarin lid 1 door hen werd toegepast.

Artikel 14

Verordening (EEG) nr. 3559/73 van de Commissie van 21 december 1973 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de toekenning van de financiële vergoedingen, de bepaling van de ophoudprijzen en de vaststelling van de aankoopprijzen voor bepaalde visserijprodukten (1), wordt ingetrokken.

Artikel 15

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk en elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 november 1982.

Voor de Commissie
Giorgios CONTOGEORGIS
Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 361 van 29. 12. 1973, blz. 53.

BIJLAGE I

CHRONOLOGISCH REGISTER VAN DE HOEVEELHEDEN DIE MAANDELIJKS (*) TE KOOP ZIJN AANGEBODEN, UIT DE MARKT GENOMEN OF UITGESTELD, VOOR DE SOORT .....

(in kilogram)

Maand	Te koop aangeboden		Uit de markt genomen (**)				Opgeslagen met uitstelpremie in equivalent uit de markt genomen hoeveelheden (***)	Totaal uit de markt genomen na aanpassing (***)	Gecumuleerd totaal uit de markt genomen hoeveelheden na aanpassing (***)
			Totaal voor financiële vergoeding en uitstelpremie (***)	waarvan met financiële vergoeding		waarvan met uitstelpremie (***)			
	in de maand	gecumuleerd totaal		uit de markt genomen hoeveelheden per produktklasse	totaal alle produktklassen				
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (6) × 0,80	(8) = (5) + (7)	(9)
Januari									
Februari									
. . .									
. .									
Jaar									

(*) De uit de markt genomen hoeveelheden worden berekend per maand; derhalve wordt aangenomen dat alle hoeveelheden (met financiële vergoeding of met uitstelpremie), welke gedurende een bepaalde maand werden uitgevoerd gelijktijdig de laatste dag van de betrokken maand uit de markt zijn genomen.

(**) Exclusief de hoeveelheden die kleiner zijn dan de minimumhoeveelheid bedoeld in artikel 5 van deze verordening.

(***) De kolommen (3), (6), (7) en (8) moeten niet worden ingevuld voor mediterrane sardines en ansjovis in de periode waarin de regeling inzake de bijzondere uitstelpremie voor deze soorten van toepassing is. Voor deze soorten en gedurende die periode moet het hoofdje van kolom (9) als volgt worden gelezen: „Gecumuleerd totaal uit de markt genomen hoeveelheden".

De hoeveelheden worden afgerond volgens de regel van 5.

BIJLAGE II

WIJZE VAN BEREKENING VAN DE FINANCIËLE VERGOEDING

Soort: .....

A. Te koop aangeboden hoeveelheden tijdens het visseizoen (zie kolom (1) van bijlage I): ..... kg

B. Totale aangepaste hoeveelheid uit de markt genomen produkten tijdens het visseizoen (zie kolom (8) van bijlage I): ..... kg

C. Gemiddeld percentage uit de markt genomen: ..... % ($\frac{B}{A} \times 100$)

EERSTE TRANCHE = (Te koop aangeboden hoeveelheid × 0,05 = ... kg)
(compenserende vergoeding = 0,85 × ophoudprijs)

	1. Uit de markt genomen hoeveelheid (kg) per produktklasse (*)	2. Overeenkomstige ophoudprijs (Ecu/kg) (**)	3. Vergoedingspercentage	4. Financiële vergoeding (Ecu) (1 × 2 × 3)
Produktklasse			0,85	
Produktklasse			0,85	
.....			0,85	
Opgeslagen met uitstelpremie (equivalent uit de markt genomen)				
Totaal aangepaste hoeveelheid uit de markt genomen produkten				
Totaal financiële vergoeding voor de eerste tranche				

(*) De uit de markt genomen hoeveelheden (na aanpassing cf. kolom (8) van bijlage I) worden per tranche verdeeld in de chronologische volgorde van de maandelijkse hoeveelheden. Wanneer de in een bepaalde maand uit de markt genomen hoeveelheden (na aanpassing) over twee tranches moeten worden verdeeld, wordt voor alle produktklassen (cf. kolom (4) van bijlage I) dezelfde procentuele verdeling toegepast, inclusief de met uitstelpremie opgeslagen hoeveelheden (in equivalent uit de markt genomen hoeveelheden (cf. kolom (7) van bijlage I)).

(**) De ophoudprijs voor elke produktklasse is de gemeenschappelijke ophoudprijs welke op de dag van uit de markt nemen, waarop in voorkomend geval de aanpassingscoëfficiënt vermeld in artikel 12, lid 2, van de basisverordening wordt toegepast.

De financiële vergoeding is gelijk aan het totaal van de financiële vergoedingen voor elke tranche. Bij alle berekeningen worden de hoeveelheden afgerond volgens de regel van 5.

TWEEDE TRANCHE = (Te koop aangeboden hoeveelheid × 0,05 = ... kg)
financiële vergoeding = 0,70 (×) ophoudprijs)

zelfde tabel als eerste tranche

DERDE TRANCHE = (Te koop aangeboden hoeveelheid × 0,05 = ... kg)
(compenserende vergoeding = 0,55 × ophoudprijs)

zelfde tabel als eerste tranche

VIERDE TRANCHE = (Verkochte hoeveelheid × 0,05 = ... kg)
(financiële vergoeding = 0,40 × ophoudprijs)

zelfde tabel als eerste tranche

VIJFDE TRANCHE = (Uit de markt genomen hoeveelheid (na aanpassing) die meer bedraagt dan 20 % van de jaarlijks te koop aangeboden hoeveelheid)

Voor deze hoeveelheden wordt geen financiële vergoeding noch een uitstelpremie betaald.

BIJLAGE III

WIJZE VAN BEREKENING VAN HET VOORSCHOT OP DE FINANCIËLE VERGOEDING (*)

Soort: . . . . .

Maand: . . . . .

A. Te koop aangeboden hoeveelheden in de periode van 1 januari tot en met de laatste dag van de betrokken maand: . . . . . kg (zie kolom (2) van bijlage I)

B. Gecumuleerd totaal van de uit de markt genomen hoeveelheden, na aanpassing, in dezelfde periode: . . . . . kg (zie kolom (9) van bijlage I)

C. Gemiddeld percentage van de uit de markt genomen hoeveelheden, na aanpassing: . . . . . % $(\frac{B}{A} \times 100)$

Voor de berekening van de tranches wordt verwezen naar de methode in bijlage II

Het voorschot van de betrokken maand is gelijk aan het totaal van de voorschotten van elke tranche.

Geraamd totaal voorschot (1)	Totaal ontvangen voorschotten voor de vorige maanden (2)	Voorschot voor de betrokken maand (3)=(1)−(2)

Alle hoeveelheden worden afgerond volgens de regel van 5.

(*) Berekening eventueel op basis van voorlopige gegevens (de definitieve berekening moet binnen de 2e maand volgend op de betrokken maand worden uitgevoerd).